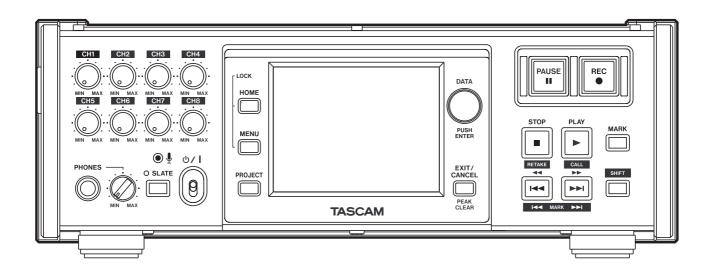


# **HS-P82**

Enregistreur multipiste portable de terrain

# Guide de prise en main



# INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES







ATTENTION : POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE RETIREZ PAS LE CAPOT (OU L'ARRIÈRE). AUÇUNE PIÈCE INTERNE N'EST RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR. CONFIEZ TOUTE RÉPARATION À UN SERVICE APRÈS-VENTE QUALIFIÉ.



Le symbole d'éclair à tête de flèche dans un triangle équilatéral sert à prévenir l'utilisateur de la présence dans l'enceinte du produit d'une "tension dangereuse" non isolée d'une grandeur suffisante pour constituer un risque d'électrocution pour les



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral sert à prévenir l'utilisateur de la présence d'instructions importantes de fonctionnement et de maintenance (entretien) dans les documents accompagnant l'appareil.

Cet appareil possède un numéro de série en face arrière. Veuillez noter le numéro de modèle et le numéro de série et les conserver pour mémoire.
N° de modèle
N° de série

**AVERTISSEMENT: POUR PRÉVENIR LES RISQUES D'INCENDIE** ET D'ÉLECTROCUTION, **N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL** À LA PLUIE NI À L'HUMIDITÉ.

En Amérique du Nord, utilisez uniquement une tension d'alimentation de 120 V.

# INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- 1 Lisez ces instructions.
- 2 Conservez ces instructions.
- 3 Tenez compte de tous les avertissements.
- 4 Suivez toutes les instructions.
- 5 N'utilisez pas cet appareil avec de l'eau à proximité.
- 6 Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
- 7 Ne bloquez aucune ouverture de ventilation. Installez-le conformément aux instructions du fabricant.
- 8 Ne l'installez pas près de sources de chaleur telles que des radiateurs, bouches de chauffage, poêles ou autres appareils (y compris des amplificateurs) produisant de la chaleur.
- 9 Ne neutralisez pas la fonction de sécurité de la fiche polarisée ou de terre. Une fiche polarisée a deux broches, l'une plus large que l'autre. Une fiche de terre a deux broches identiques et une troisième broche pour la mise à la terre. La broche plus large ou la troisième broche servent à votre sécurité. Si la fiche fournie n'entre pas dans votre prise, consultez un électricien pour le remplacement de la prise obsolète.
- 10 Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation et de le pincer, en particulier au niveau des fiches, des prises secteur, et du point de sortie de l'appareil.
- 11 N'utilisez que des fixations/accessoires spécifiés par le fabricant.
- 12 Utilisez-le uniquement avec des chariots, socles, trépieds, supports ou tables spécifiés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Si un chariot est utilisé, faites attention à ne pas être blessé par un renversement lors du déplacement de l'ensemble chariot/appareil.



13 Débranchez cet appareil en cas d'orage ou de non utilisation prolongée.

- 14 Confiez toute réparation à des techniciens de maintenance qualifiés. Une réparation est nécessaire si l'appareil a été endommagé d'une quelconque façon, par exemple si le cordon ou la fiche d'alimentation est endommagé, si du liquide a été renversé sur l'appareil ou si des objets sont tombés dedans, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement, ou s'il est tombé.
- N'exposez pas cet appareil aux gouttes ni aux éclaboussures.
- Ne placez pas d'objet rempli de liquide sur l'appareil, comme par exemple un vase.
- N'installez pas cet appareil dans un espace confiné comme une bibliothèque ou un meuble similaire.
- L'appareil tire un courant nominal de veille de la prise secteur quand son interrupteur POWER ou STANDBY/ON n'est pas en position ON.
- L'appareil doit être placé suffisamment près de la prise de courant pour que vous puissiez à tout moment attraper facilement la fiche du cordon d'alimentation.
- La fiche secteur est utilisée comme dispositif de déconnexion et doit donc toujours rester disponible.
- Si le produit utilise des piles/batteries (y compris un pack de batteries ou des piles installées), elles ne doivent pas être exposées au soleil, au feu ou à une chaleur excessive.
- PRÉCAUTION pour les produits qui utilisent des batteries remplaçables au lithium : remplacer une batterie par un modèle incorrect entraîne un risque d'explosion. Remplacez-les uniquement par un type identique ou équivalent.
- Des précautions doivent être prises en cas d'utilisation d'écouteurs ou d'un casque avec le produit car une pression sonore excessive (volume trop fort) dans les écouteurs ou dans le casque peut causer une perte auditive.
- Si vous rencontrez des problèmes avec ce produit, contactez TEAC pour une assistance technique. N'utilisez pas le produit tant qu'il n'a pas été réparé.

# INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

#### PRÉCAUTIONS CONCERNANT LES PILES

Ce produit utilise des piles. Le mauvais usage des piles peut provoquer une fuite, une rupture ou d'autres problèmes. Respectez toujours les précautions suivantes pour l'emploi de piles.

- Ne rechargez jamais des piles non rechargeables.
   Les piles peuvent se rompre ou fuir, risquant de causer un incendie ou des blessures.
- Lors de l'installation des piles, faites attention aux indications de polarité (orientation plus/ moins (+/-)) et installez-les correctement dans le compartiment des piles comme indiqué. Les installer à l'envers peut entraîner la rupture ou la fuite des piles, source d'incendie, de blessure ou de dégât autour d'elles.
- Quand vous rangez ou jetez des piles, isolez leurs bornes avec de l'adhésif isolant ou avec un matériau équivalent pour leur éviter d'entrer en contact avec d'autres piles ou des objets métalliques.
- Lorsque vous jetez les piles usagées, suivez les instructions de mise au rebut indiquées sur les piles et les lois locales sur l'enlèvement des ordures.
- N'utilisez pas d'autres piles que celles spécifiées.
   N'utilisez pas en même temps des piles neuves et usagées, ni des types de piles différents. Les piles peuvent se rompre ou fuir, risquant de causer un incendie, des blessures ou des dégâts autour d'elles.
- Ne transportez pas et ne conservez pas des piles en même temps que de petits objets métalliques.
   Les piles peut entrer en court-circuit, provoquant une fuite, une rupture ou d'autres problèmes.
- Ne chauffez et ne démontez pas les piles. Ne les jetez pas dans un feu ou dans de l'eau. Les piles peuvent se rompre ou fuir, risquant de causer un incendie, des blessures ou des dégâts autour d'elles.
- Si le liquide de la pile s'échappe, essuyez tout liquide répandu dans le boîtier des piles avant d'insérer de nouvelles piles. Si le liquide d'une pile touche un œil, il peut entraîner une perte de la vue. Dans ce cas, rincez abondamment à l'eau claire sans frotter l'œil et consultez immédiatement un médecin. Si le liquide touche le corps ou les vêtements d'une personne, il peut entraîner des blessures ou brûlures cutanées. Si cela se produit, rincez abondamment à l'eau claire puis consultez immédiatement un médecin.
- L'alimentation de l'unité doit être coupée quand vous installez ou remplacez des piles.

- Retirez les piles si vous envisagez de ne pas utiliser l'unité durant une période prolongée. Les piles peuvent se rompre ou fuir, risquant de causer un incendie, des blessures ou des dégâts autour d'elles. Si le liquide de la pile s'échappe, essuyez tout liquide répandu dans le boîtier des piles avant d'insérer de nouvelles piles.
- Ne démontez pas une batterie. L'acide qu'elle contient peut entraîner des blessures cutanées ou des dommages aux vêtements.

# **Sommaire**

1 – Introduction	6
Caractéristiques	6
Éléments fournis	6
Conventions employées dans ce mode	
d'emploi	
Droits de propriété intellectuelle	6
Précautions concernant l'emplacement et	
l'emploi	
Attention à la condensation	
Nettoyage de l'appareil	
Nettoyage de l'écran	
À propos des cartes CF	
Précautions d'emploi	7
2 – Noms et fonctions des parties	8
Face avant	8
Face arrière	. 10
Panneau latéral droit	. 10
Panneau latéral gauche	
Écran d'accueil	. 12
3 – Préparations	15
Insertion et retrait des cartes CF	
Insertion de cartes CF	
Retrait de cartes CF	
Alimentation électrique	
Emploi de l'adaptateur secteur	
Emploi de batteries installées dans l'unité	
Batteries pouvant être utilisées	
en interne	. 16
Installation des batteries internes	. 16
Retrait des batteries	. 17
Insertion de batteries dans le boîtier	
prévu à cet effet (BC-10AA)	. 17
Précautions d'emploi des batteries	. 17
Emploi d'une alimentation CC externe	
Fixation d'une batterie externe	. 17
À propos de l'écran	
Réglage de l'angle de l'écran	. 18
Réglage de la luminosité d'écran et	4.0
de témoins	
Précautions concernant l'écran	
Mise sous et hors tension	
Réglage de l'horloge intégrée	
Affichage de batterie	
Fonction de verrouillage de la façade Connecteur DIGITAL I/O	
Durée d'enregistrement	
_	
4 – Enregistrement et lecture	
Préparation à l'enregistrement	
Formatage d'une carte CF	
Créer un nouveau projet	
Régler l'horloge maître (Master) Régler les pistes d'enregistrement	
regier les pistes à enregistrement	. 44

Régler le format du fichier	. 24
Faire d'autres réglages d'enregistrement	. 25
Branchement de microphones et d'un	
casque	. 25
Réglage des entrées	. 26
Régler le niveau d'entrée	. 26
Écouter l'entrée	. 27
Faire un enregistrement	. 27
Arrêter l'enregistrement	. 27
Refaire la prise (RETAKE)	
Mémo vocal et fonction oscillateur	
Lire un enregistrement	. 28
Sélectionner un projet/scène/prise	. 28
Lancer la lecture	. 29
Mixer le son lu	. 29
Mixer le son lu Rappel (CALL)	
Rappel (CALL)	. 29
	. 29 . <b>30</b>
Rappel (CALL)  5 – Caractéristiques techniques	. 29 . <b>30</b> . 30
Rappel (CALL)	. 29 . <b>30</b> . 30
Rappel (CALL)  5 – Caractéristiques techniques  Générales  Valeurs d'entrée et de sortie audio  Entrées/sorties audio analogiques	. 29 . 30 . 30 . 30
Rappel (CALL)	. 29 . 30 . 30 . 30
Rappel (CALL)  5 – Caractéristiques techniques  Générales  Valeurs d'entrée et de sortie audio  Entrées/sorties audio analogiques	. 29 . 30 . 30 . 30 . 30
Rappel (CALL)	. 29 . 30 . 30 . 30 . 30 . 31
Rappel (CALL)	. 29 . 30 . 30 . 30 . 30 . 31
Rappel (CALL)	. 29 . 30 . 30 . 30 . 30 . 31 . 31
Rappel (CALL)	. 29 . 30 . 30 . 30 . 30 . 31 . 31 . 31

# 1 - Introduction

Merci beaucoup d'avoir choisi un enregistreur multipiste portable de terrain HS-P82 TASCAM. Veuillez lire entièrement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil afin de comprendre les procédures de fonctionnement correctes. Nous espérons que vous apprécierez l'emploi de cet appareil durant de nombreuses années.

Veuillez conserver ce mode d'emploi de façon à pouvoir vous y référer à tout moment. Vous pouvez aussi télécharger une copie numérique de ce mode d'emploi sur notre site internet (http://www.tascam.com/).

### Caractéristiques

- Des cartes CF sont utilisées comme support d'enregistrement (compatibles Ultra DMA)
- Enregistrement possible en 16 ou 24 bits avec des fréquences d'échantillonnage de 44,1, 48, 88,2, 96, 176,4 ou 192 kHz ainsi qu'en 48 kHz pull-up ou pull-down
- Enregistrement possible sur 10 canaux (8 entrées + 2 de mixage stéréo aux fréquences d'échantillonnage de 44,1 ou 48 kHz)
- Les entrées micro/ligne peuvent fournir une alimentation fantôme +48 V
- Grand écran TFT couleur de 8,9 cm très lisible
- Fonctionnement intuitif à l'aide d'une interface à dalle tactile
- Fonctionnement possible sur piles (10 modèles AA) ou sur batterie NP installée dans l'unité
- Connecteur d'entrée pour batterie externe (XLR-4-32)
- Compatible BWF (Broadcast Wave Format)
- Le micro intégré (mono) est pratique pour la prise de notes vocales
- Entrée et sortie de time code SMPTE
- Fonction de préenregistrement
- La section d'entrée numérique comprend un convertisseur de fréquence d'échantillonnage
- Transfert de fichiers à un ordinateur par le connecteur USB 2.0
- Connecteur pour clavier de PC (PS/2)
- Protection contre la perte de fichiers due à des coupures de courant brutales

#### Éléments fournis

Ce produit est livré avec les éléments suivants.

Prenez soin de ne pas endommager ces éléments lors du déballage. Conservez les matériaux d'emballage pour de futurs transports.

Si un élément quelconque est manquant ou a été endommagé durant le transport, veuillez contacter le magasin dans lequel vous avez acheté cette unité.

- Unité principale
   Adaptateur secteur (PS-1225L TASCAM)

•	Boîtier de piles (BC-10AA TASCAM)	1
•	Support V-Mount	1
•	Kit de vis pour support V-Mount	1
•	Carte de garantie	1
	Mode d'emploi anglais	
	Guide de prise en main	

#### ATTENTION

Veuillez utiliser l'adaptateur secteur (P1225L TASCAM) et le cordon d'alimentation fournis. L'emploi d'un autre adaptateur peut entraîner un mauvais fonctionnement, un incendie ou un choc électrique.

# Conventions employées dans ce mode d'emploi

Dans ce document, les conventions suivantes sont employées :

- Les touches, prises et autres parties de l'unité principale et des appareils externes sont indiquées comme ceci : MENU
- Les messages affichés dans l'écran de l'appareil sont représentés comme ceci : ON
- "Carte CompactFlash" est abrégé en "CF card".
- Des informations supplémentaires sont fournies si besoin est sous les intitulés CONSEIL, NOTE et ATTENTION.

#### CONSEIL

Ce sont des conseils concernant l'emploi de l'unité.

#### NOTE

Ce sont des explications supplémentaires et des descriptions de cas particuliers.

#### ATTENTION

Ne pas suivre ces instructions peut entraîner des blessures, des dommages pour l'équipement ou la perte de données enregistrées, par exemple.

### Droits de propriété intellectuelle

- TASCAM est une marque déposée de TEAC Corporation.
- CompactFlash est une marque déposée aux USA de SanDisk Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows Vista et Windows 7 sont des marques commerciales ou déposées de Microsoft Corporation aux USA et/ou dans d'autres pays.
- Apple, Macintosh, Mac OS et Mac OS X sont des marques commerciales d'Apple Inc.
- IDX et V-Mount sont des marques commerciales d'IDX Company, Ltd.
- Les autres noms de société, noms de produit et logos présents dans ce document sont des marques commerciales ou déposées de leurs détenteurs respectifs.

Toutes les données fournies ici, y compris, mais sans s'y limiter, les informations, n'ont qu'un but illustratif et ne doivent pas être prises comme des spécifications de telles données et/ou informations. TEAC Corporation récuse toute garantie qu'un emploi quelconque de telles données et/ou informations n'enfreigne pas les droits de propriété intellectuelle ou autres droits d'une quelconque tierce partie, et d'autre part, n'accepte aucune responsabilité de quelque nature que ce soit en cas d'une telle infraction, ou d'une infraction résultant de ou liée à l'emploi de telles données et/ou informations.

Ce produit est conçu pour vous aider à enregistrer et reproduire une œuvre sonore dont vous détenez les droits, ou pour laquelle vous avez obtenu la permission auprès du détenteur des droits ou du possesseur autorisé de sa licence. A moins de détenir les droits ou d'avoir obtenu la permission idoine du détenteur des droits ou du possesseur autorisé de la licence, votre enregistrement, reproduction ou distribution sans autorisation peut entraîner de sévères condamnations en vertu des lois sur le droit d'auteur et des traités de copyright internationaux. Si vous n'êtes pas certain de vos droits, contactez votre conseiller juridique. En aucun cas, TEAC Corporation ne sera responsable des conséquences d'une quelconque copie illégale accomplie à l'aide de l'enregistreur.

### Précautions concernant l'emplacement et l'emploi

- La plage de températures pour un fonctionnement garanti de ce produit est 0° - 40° C (32° - 104° F).
- Pour faciliter la dissipation de la chaleur, ne placez rien au dessus de ce produit.
- Ne placez pas ce produit sur un amplificateur de puissance ou un autre équipement émettant de la chaleur.

#### Attention à la condensation

Si l'appareil est déplacé d'un endroit froid à un endroit chaud, est utilisé dans une pièce qui vient d'être chauffée ou encore soumis à des changements brutaux de température, de la condensation peut se produire. Si c'est le cas, laissez l'appareil une ou deux heures à température ambiante avant de l'allumer.

# Nettoyage de l'appareil

Essuyez l'unité avec un chiffon sec et doux pour la nettoyer. N'utilisez pas de benzène, diluant pour peinture, alcool ou autre agent chimique. Cela pourrait endommager ou ternir la surface de l'unité.

### Nettoyage de l'écran

Essuyez délicatement l'écran avec un chiffon sec et doux ne peluchant pas (par exemple un chiffon de nettoyage). Évitez d'essuyer avec un chiffon rêche ou avec trop de force. Cela pourrait endommager la surface de l'écran LCD. N'utilisez pas de benzène, diluant, dissolvant, alcool ou autre substance similaires.

### À propos des cartes CF

La capacité et les performances de votre HS-P82 varieront avec la vitesse et les possibilités du support Compact Flash (CF) utilisé. Les cartes Compact Flash (CF) plus anciennes et certains modèles économiques utilisent des composants mémoire plus lents et une faible mémoire tampon interne qui entraînent des performances d'enregistrement médiocres. Les nouvelles cartes effectuent plus rapidement la lecture et l'enregistrement et offrent aussi de plus grandes capacités.

L'HS-P82 n'accepte que des supports Compact Flash de type I. Les cartes de type I sont généralement basées sur une FLASH-ROM et offrent des performances et une durabilité supérieures à celles des cartes à disque dur.

Une liste des cartes CF que nous avons testées avec succès sur cet appareil est disponible sur notre site internet (http:// www.tascam.com).

#### ATTENTION

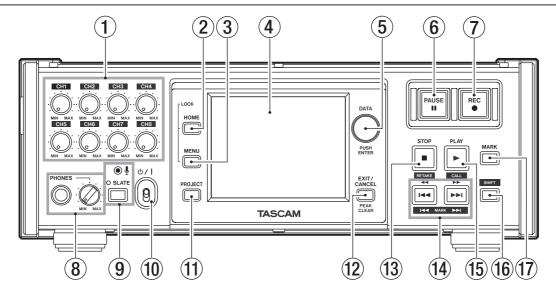
Nous ne pouvons accepter aucune responsabilité concernant une quelconque perte des données que vous avez enregistrées à l'aide de ce produit sur une carte CF.

#### Précautions d'emploi

Les cartes CompactFlash sont des dispositifs de précision. Pour éviter d'endommager la carte ou sa fente, veuillez observez les précautions suivantes.

- Ne laissez pas une carte CF dans un lieu extrêmement chaud ou froid.
- Ne laissez pas une carte CF dans un lieu extrêmement humide.
- Ne mouillez pas une carte CF.
- Ne placez aucun objet sur une carte CF, ne la courbez pas et ne la tordez pas.
- Ne soumettez pas une carte CF à des chocs violents.

#### **Face avant**



#### 1 Boutons de niveau d'entrée

Utilisez-les pour régler les niveaux des entrées micro analogiques (voir "Régler le niveau d'entrée" en page 26).

#### 2 Touche HOME

Pressez-la pour ouvrir l'écran d'accueil (Home).

Pressez la touche **MENU** en maintenant enfoncée la touche **HOME** pour ouvrir l'écran LOCK SETUP (voir "Fonction de verrouillage de la façade" en page 20).

Tournez la molette **DATA** en maintenant enfoncée la touche **HOME** pour régler la luminosité de l'écran couleur, de l'indicateur **SLATE** et des touches **PAUSE**, **REC** et **PLAY** [CALL] .

Pressez et tournez la molette **DATA** en maintenant enfoncée la touche **HOME** pour ne régler que la luminosité de l'écran couleur.

#### 3 Touche MENU

Pressez-la pour ouvrir l'écran MENU.

Pressez la touche **MENU** en maintenant enfoncée la touche **HOME** pour ouvrir l'écran LOCK SETUP (voir "Fonction de verrouillage de la façade" en page 20).

#### 4 Écran couleur

Cet écran couleur TFT 8,90 cm avec une résolution de 320 x 240 affiche diverses informations et répond au toucher (dalle tactile).

#### (5) Molette DATA

Tournez la molette **DATA** pour changer les réglages et pressez-la pour l'utiliser comme touche de validation (**ENTER**). Quand vous réglez des valeurs de paramètre, la presser tout en la tournant permet d'obtenir des changements plus rapides (mode grossier). Quand une fenêtre bulle s'ouvre, elle sert de bouton OK ou CLOSE (fermer).

Pressez et tournez la molette **DATA** en maintenant enfoncée la touche **HOME** pour ne régler que la luminosité de l'écran couleur.

#### (6) Touche/témoin PAUSE

Pressez cette touche durant la lecture pour mettre l'unité en pause de lecture. La touche s'allume en pause.

Pressez-la durant l'enregistrement pour mettre l'unité en pause d'enregistrement. Pressez-la quand l'unité est à l'arrêt pour armer l'enregistrement. La touche s'allume en pause d'enregistrement.

#### 7 Touche/témoin REC

Quand une carte CF enregistrable est installée et que l'unité est à l'arrêt, presser cette touche lance l'enregistrement d'un nouveau fichier.

En attente (pause) d'enregistrement, pressez cette touche pour reprendre l'enregistrement dans un nouveau fichier ou dans le fichier actuel.

Cette touche s'allume durant l'enregistrement.

Si vous pressez cette touche durant l'enregistrement, l'enregistrement du fichier en cours s'arrête mais se poursuit dans un nouveau fichier.

#### NOTE

- Si vous pressez la touche REC moins de 4 secondes après le début de l'enregistrement, l'unité ne commence pas une nouvelle prise d'enregistrement.
- S'il existe déjà un fichier avec le numéro de prise 999, il n'est pas possible d'enregistrer une autre prise.

#### 8 Prise/bouton PHONES

Branchez un casque stéréo à cette prise jack 6,35 mm stéréo standard. Utilisez le bouton **PHONES** pour régler le niveau de sortie par le casque.

#### **ATTENTION**

Avant de brancher un casque, baissez le bouton PHONES au volume minimum. Sinon, de forts bruits soudains peuvent se produire, risquant d'endommager votre audition ou votre équipement.

#### 9 Touche/témoin SLATE et micro SLATE

Pressez et maintenez la touche **SLATE** plus de 0,5 seconde pour enregistrer ce qui est capté par le micro **SLATE** ou la

tonalité de l'oscillateur interne sur toutes les pistes armées pour l'enregistrement. Le témoin s'allume tant qu'elle est pressée.

#### NOTE

- Afin d'éviter un déclenchement accidentel de la touche SLATE, cette fonction n'est activée que si la touche est maintenue brièvement.
- Déterminez si le signal enregistré vient du microphone intégré ou de l'oscillateur interne en page PREFERENCES de l'écran SYSTEM SETUP.

#### 10 Interrupteur U/

Pressez-le pour mettre sous et hors tension. Quand vous éteignez, un message bulle d'extinction apparaît.

#### 11 Touche PROJECT

Pressez-la pour ouvrir l'écran PROJECT.

#### 12 Touche EXIT/CANCEL [PEAK CLEAR]

Pressez-la pour annuler la sélection d'entrée ou de paramètre. En écran d'accueil (Home), elle fonctionne comme bouton PEAK CLEAR (effacement de crête). Pressez-la pour effacer les repères de crête maintenus sur les indicateurs de niveau.

Quand l'écran MENU ou PROJECT est affiché, pressez-la pour revenir à l'écran d'accueil. Dans les autres écrans, pressez-la pour retourner à l'écran précédent. Quand une fenêtre bulle est ouverte, pressez-la pour annuler une opération.

#### (13) Touche STOP [RETAKE]

Pressez cette touche pour stopper l'enregistrement ou la lecture

Pressez-la en maintenant la touche **SHIFT** pour effacer la dernière prise enregistrée et refaire l'enregistrement.

Durant l'enregistrement, pressez-la pour arrêter l'enregistrement et stopper l'unité au début du dernier fichier enregistré.

#### Touche ◄ [I◄ ] (recherche arrière)

À l'arrêt/en pause de lecture/en lecture :

- Pressez-la brièvement pour sauter au début de la prise (fichier) actuelle ou du fichier précédent et arrêter/ continuer la pause de lecture/reprendre la lecture au début de cette prise (fichier).
- Pressez-la pour une recherche vers l'arrière pendant que vous la maintenez pressée.
- Pressez-la en maintenant la touche SHIFT pour revenir au marqueur précédent et arrêter/continuer la pause de lecture/reprendre la lecture.

#### 14 Touche ►►[►►I] (recherche avant)

À l'arrêt/en pause de lecture/en lecture :

- Fait sauter au début de la prise (fichier) suivante et arrêter/continuer la pause de lecture/reprendre la lecture au début de cette prise (fichier).
- Pressez-la pour une recherche vers l'avant pendant que vous la maintenez pressée.
- Pressez-la en maintenant la touche SHIFT pour sauter au marqueur suivant et arrêter/continuer la pause de lecture/reprendre la lecture.

#### 15 Touche/témoin PLAY [CALL]

À l'arrêt ou en attente de lecture, pressez cette touche pour lancer la lecture. La touche s'allume durant la lecture

En maintenant enfoncée la touche **SHIFT**, pressez cette touche pour utiliser la fonction CALL (retour au point duquel la lecture a été lancée la dernière fois depuis la pause).

Pressez cette touche en pause d'enregistrement (armement) pour lancer l'enregistrement. La touche **PLAY** ne s'allume pas dans ce cas.

#### 16 Touche SHIFT

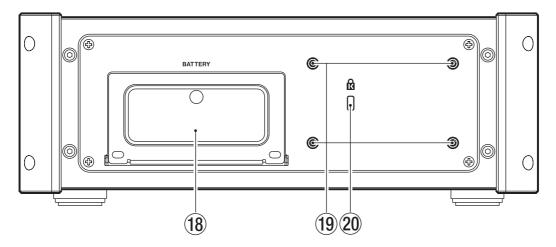
À l'arrêt/en pause de lecture/en lecture :

- Pressez la touche ◄ [I◄] en maintenant pressée cette touche pour revenir au marqueur précédent et arrêter/continuer la pause de lecture/reprendre la lecture.
- Pressez la touche ►►[►►] en maintenant pressée cette touche pour sauter au marqueur suivant et arrêter/continuer la pause de lecture/reprendre la lecture.
- Pressez la touche PLAY [CALL] en maintenant pressée cette touche pour utiliser la fonction CALL (retour au point duquel la lecture a été lancée la dernière fois depuis la pause).
- Pressez la touche STOP [RETAKE] en maintenant pressée cette touche pour effacer la dernière prise enregistrée et refaire l'enregistrement.

#### 17) Touche MARK

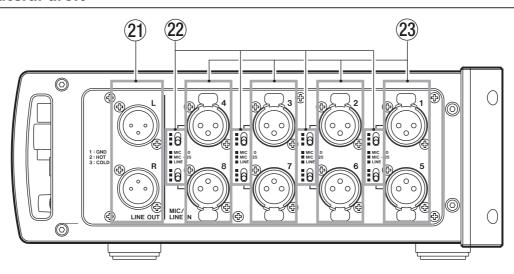
Pressez cette touche pour ajouter un marqueur à l'emplacement temporel actuel. Le nombre maximal de marqueurs, y compris les marqueurs automatiques, est de 99 pour un même fichier (prise).

#### Face arrière



- (8) Compartiment des piles/batteries
  Ouvrez ce capot pour installer les piles. Voir
  - Ouvrez ce capot pour installer les piles. Voir page 16 pour des informations sur les types de pile ou de batterie pouvant être utilisés.
- (9) Orifices de montage de la fixation V-Mount Vous pouvez attacher ici la fixation V-Mount fournie (voir "Fixation d'une batterie externe" en page 17).
- ② Orifice de montage d'un antivol Kensington

#### Panneau latéral droit



- 21 Connecteurs LINE OUT (sorties ligne)
  - Branchez un système d'enceintes d'écoute ou un autre équipement à ces connecteurs analogiques XLR symétriques (1 : masse, 2 : point chaud, 3 : point froid) qui produisent le signal stéréo mixé en interne.
- 22 Sélecteurs MIC/LINE (micro/ligne)

Réglez ces sélecteurs en fonction du type de signal entrant.

MIC 0 : à utiliser quand un microphone est branché.

MIC -25 : à utiliser quand un microphone est branché. Ce réglage applique une atténuation de 25 dB à l'entrée micro

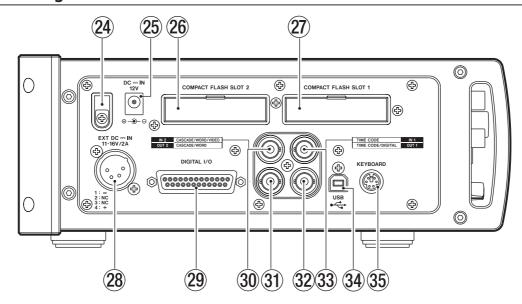
**LINE** : à utiliser pour une entrée de niveau ligne.

② Connecteurs MIC/LINE IN (entrées micro/ligne) Ce sont des connecteurs d'entrée analogiques symétriques XLR (1: masse, 2 : point chaud, 3 : point froid). Leurs niveaux d'entrée standard et maximal dépendent des réglages des sélecteurs **MIC/LINE**.

#### ATTENTION

- Vérifiez bien que l'alimentation fantôme est coupée avant de brancher un appareil de niveau ligne à un connecteur MIC/LINE IN. Si vous branchez un appareil de niveau ligne alors que l'alimentation fantôme est en service, cet appareil ou cette unité peuvent être endommagés.
- Vérifiez que l'alimentation fantôme est coupée avant de brancher un microphone à condensateur à un connecteur MIC/LINE IN ou de le débrancher. Si vous branchez un microphone alors que l'alimentation fantôme est en service, ce micro ou cette unité peuvent être endommagés.
- Ne branchez pas de microphone dynamique asymétrique à un connecteur XLR fournissant une alimentation fantôme. Cela pourrait endommager le microphone ou cette unité.

### Panneau latéral gauche



#### 24 Guide de cordon

Utilisez-le pour y accrocher le cordon de l'adaptateur secteur PS-1225L TASCAM fourni et conçu pour cette unité afin d'éviter qu'il ne se débranche accidentellement.

#### 25 Connecteur DC === IN

Branchez ici l'adaptateur secteur PS-1225L TASCAM fourni, conçu pour cette unité.

#### 26 Fente pour COMPACT FLASH 2 (CF 2) Insérez ici une carte CF.

#### 27) Fente pour COMPACT FLASH 1 (CF 1) Insérez ici une carte CF.

#### 28 Connecteur EXT DC === IN

Branchez ici une alimentation CC externe. Utilisez une alimentation fournissant une tension de sortie de CC 11 -16 V ayant une amplitude de 2 A ou plus. Le connecteur est de type XLR-4-32 (1 : -, 2: NC, 3 : NC, 4 : +).

#### Connecteur DIGITAL I/O

Utilisez ce connecteur au format D-sub 25 broches AES3-2003/IEC60958-4 (AES/EBU) pour l'entrée et la sortie de l'audio numérique. La transmission se fait à double vitesse quand la fréquence d'échantillonnage est 88,2/96 kHz et à quadruple vitesse pour 176,4/192 kHz. La section d'entrée numérique comprend un convertisseur de fréquence d'échantillonnage compatible avec les fréquences d'échantillonnage allant de 32 à 216 kHz.

#### 30 Connecteur CASCADE/WORD/VIDEO (IN 2)

Utilisez ce connecteur BNC pour recevoir un signal en cascade, un signal word clock (44,1, 48, 88,2, 96, 176,4 ou 192 kHz ainsi que 48 kHz pull-up ou pull-down) ou un signal vidéo de référence (salve de noir NTSC/PAL, TV HD tri-niveau).

#### 31 Connecteur CASCADE/WORD (OUT 2)

Sert à produire les signaux de synchro word (44,1, 48, 88,2, 96, 176,4 ou 192 kHz ainsi que 48 kHz pull-up ou pull-down).

#### 32 Connecteur TIME CODE/DIGITAL (OUT 1)

Utilisez ce connecteur BNC pour produire le time code SMPTE. Les réglages internes peuvent être changés pour permettre la production d'un signal audio numérique au format AES3-2003/AES-3id-2001 (AES/EBU). La transmission se fait à double vitesse quand la fréquence d'échantillonnage est 88,2/96 kHz et à quadruple vitesse pour 176,4/192 kHz.

#### 33 Connecteur TIME CODE (IN 1)

Utilisez ce connecteur BNC pour recevoir le time code

#### 34 Connecteur USB

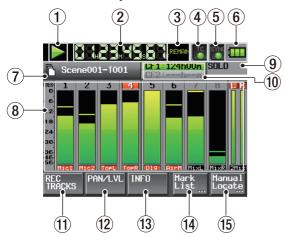
Utilisez un câble USB 2.0 pour relier cette unité à un ordinateur. Il n'y a pas besoin d'installer de pilote logiciel. L'ordinateur reconnaît chacun des emplacements pour carte CF de cette unité comme un dispositif de stockage de masse indépendant, aussi deux appareils indépendants apparaissent sur l'ordinateur si les deux fentes contiennent des cartes. Utilisez la connexion USB pour transférer les fichiers audio des cartes CF de cette unité dans l'ordinateur.

#### 35 Connecteur KEYBOARD

Branchez ici un clavier compatible IBM PC avec une interface PS/2 et utilisez-le pour saisir les noms de projet, scène et canal, par exemple. Par défaut, l'unité est réglée pour utiliser un clavier américain. Si vous utilisez un clavier japonais, comme la disposition des touches est différente, changez le réglage dans la page PREFERENCES de l'écran SYSTEM SETUP.

#### Écran d'accueil

Pressez la touche HOME pour ouvrir l'écran d'accueil.

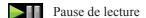


Écran d'accueil – Lecture

#### 1 Statut de transport

Le statut actuel du transport est affiché.







Recherche arrière

Recherche avant

Enregistrement

Pause d'enregistrement

#### 2 Compteur temporel

Le temps actuellement affiché est soit le temps écoulé soit le temps restant. Touchez cette partie de l'écran pour changer le mode d'affichage temporel.

#### 3 Mode d'affichage temporel

Indique le mode d'affichage temporel actuel. Touchez cette partie de l'écran pour changer celui-ci.

Pas d'indicateur : c'est le temps écoulé depuis le début de la prise qui est affiché.

REMAIN : c'est le temps restant jusqu'à la fin de la prise qui est affiché. En enregistrement, c'est le temps restant d'ici à ce que soit atteinte la taille de fichier maximale "Max File Size" qui est affiché

TOTAL : c'est le temps écoulé depuis le début de la scène qui est affiché.

TOTAL REMAIN : c'est le temps restant jusqu'à la fin de la scène qui est affiché. En enregistrement, c'est le temps pouvant encore être enregistré sur la carte CF actuellement sélectionnée, dépendant donc des réglages d'enregistrement actuels, qui est affiché.

TIMECODE : le time code du fichier enregistré ou lu est affiché.

#### 4 Statut de time code (bouton/témoin)

Quand un time code précis entre et qu'il correspond au réglage de time code fait sur l'unité, ce témoin apparaît en vert.

Quand le time code entrant ne correspond pas au réglage de time code fait sur l'unité, ce témoin est éteint.

Touchez cette partie de l'écran pour ouvrir l'écran SYNC T/C.

#### (5) Statut de synchronisation audio (bouton/témoin)

Quand l'horloge maître sélectionnée est synchronisée, ce témoin apparaît en vert.

Il clignote si l'horloge maître sélectionnée est hors norme ou indisponible.

Touchez cette partie de l'écran pour ouvrir l'écran SYNC T/C.

#### 6 Statut d'alimentation électrique

Cette image apparaît lorsque l'unité est alimentée par l'adaptateur secteur fourni et conçu pour cette unité.

Cette image, qui représente l'autonomie restante, apparaît quand l'unité fonctionne à l'aide d'une batterie externe.

Cette image, qui représente l'autonomie restante, apparaît quand l'unité fonctionne avec des piles installées dans le compartiment des piles.

Quand vous utilisez une batterie externe ou des piles dans l'unité, si la charge restante devient faible, l'icône ( ) ou ( ) clignote.

Touchez cette partie de l'écran pour ouvrir l'écran BATTERY (voir "Affichage de batterie" en page 19).

#### NOTE

Si "Icon Type" (type d'icône) est réglé sur "VOLTS" en écran "BATTERY", l'icône de batterie affiche la tension électrique.

Batterie externe

Batterie interne

### 7 Nom de scène/prise

Affiche le mode du fichier actuellement actif et le nom de scène/prise.

Mode polyphonique (fichier WAV multipiste)

Mode monophonique (fichier WAV à piste unique)

Touchez cette partie de l'écran pour ouvrir l'écran PROJECT(projet actuel/liste des prises de la scène).

#### 8 Indicateurs SOLO, numéros de piste, indicateurs de niveau, affichage de nom de piste et fonctions d'enregistrement

Un numéro de piste apparaît en noir s'il peut servir à l'enregistrement et en gris s'il n'est pas disponible (la disponibilité dépend du réglage de fréquence d'échantillonnage). La zone de numéro de piste sert également de témoin de saturation, virant au rouge durant les saturations. Quand le limiteur est en service, la zone de numéro de piste vire au bleu.

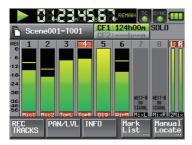
Durant la lecture, les indicateurs de niveau affichent les niveaux de lecture. En dehors de cela, c'est le niveau du signal entrant dans la piste qui est affiché pour chaque piste armée pour l'enregistrement.

Les zones d'affichage de nom de piste (4 caractères ou moins) situées sous les indicateurs de niveau affichent également le statut d'enregistrement de la piste.

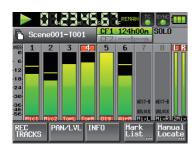
Quand le sélecteur MIC/LINE est réglé sur MIC 0 ou MIC -25, si vous tournez le bouton de niveau d'entrée, la zone d'affichage de nom de piste située sous les indicateurs de niveau affiche durant un instant la valeur de gain.

Quand la source d'entrée est réglée sur une entrée numérique, les messages suivants apparaissent :

- s'il n'y a pas d'entrée correspondante "AESx-x NO SIGNAL"
- si le signal entrant diffère des réglages faits dans l'unité, "AESx-x UNLOCK"
- si le bit C du signal entrant indique un signal non audio, "AESx-x NOT AUDIO"
- si le bit C du signal entrant indique un signal non professionnel, "AESx-x NOT PRO"
- si le bit C du signal entrant diffère du mode de fonctionnement actuel, "AESx-x Cbit ERROR"



AESx-x NO SIGNAL



AESx-x UNLOCK

Si vous touchez un indicateur de niveau, ce canal est mis en solo. L'indicateur de niveau et le numéro du canal mis en solo sont encadrés en jaune. Les indicateurs de niveau des autres canaux sont atténués.

Les réglages suivants d'affichage des indicateurs de niveau peuvent être faits en écran METER SETUP depuis l'écran MENU.

- Temps de maintien d'affichage de crête
- Temps de relâchement
- Niveau d'éclairage de saturation
- Commutation ON/OFF de l'affichage de niveau ligne de référence

#### 9 Témoin de SOLO

Si un canal quelconque est mis en solo, le témoin 50L0 s'allume en jaune et le bouton de niveau SOLO s'affiche. Tournez la molette **DATA** quand le canal est mis en solo pour régler son niveau.

Un encadrement jaune apparaît autour de l'indicateur de niveau et du numéro du canal mis en solo. Les indicateurs de niveau des autres canaux sont atténués.

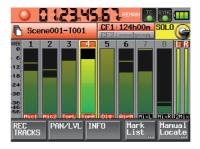
Pour mettre un canal en solo, touchez son indicateur de niveau.



Écran d'accueil, lecture



Écran d'accueil, réglage d'enregistrement



Écran d'accueil, enregistrement



Écran PAN/LVL, lecture



Écran d'informations, lecture

#### 10 Supports d'enregistrement

Affiche lequel des deux emplacements pour carte CF est utilisé, ainsi que le temps d'enregistrement restant pour la fréquence d'échantillonnage, le débit binaire et le nombre de piste d'enregistrement actuels. Le fond du support actuellement utilisé apparaît en vert durant la lecture et en rouge durant l'enregistrement. S'il n'y a pas de support dans la fente, des tirets s'affichent et le fond est gris.

Si la carte n'a pas de projet, NoProjec apparaît. Si une carte CF est insérée dans un emplacement libre durant l'enregistrement, UNMOUNT apparaît. Quand l'enregistrement est à l'arrêt, c'est le temps d'enregistrement restant ou NoProject qui apparaît.

Si une carte CF non formatée est insérée, "UNFORMAT" apparaît

Pressez cette partie de l'écran pour ouvrir l'écran CF SELECT (écran de sélection de support) (voir "Formatage d'une carte CF" en page 22).

#### 11) Bouton REC TRACKS

Pressez ce bouton pour afficher les boutons de fonction d'enregistrement et les boutons d'édition de numéro de prise (Next Take/prise suivante).



#### **Next Take**

Le numéro de prise peut être déterminé à l'aide d'une lettre de l'alphabet et d'un nombre de 1 à 999. Touchez la zone de l'alphabet (elle vire au jaune) et utilisez les boutons +/- ou la molette DATA pour changer la valeur.

Pressez la zone de nombre pour la surligner en jaune et tournez la molette **DATA** pour changer la valeur. En mode Solo, la zone alphabétique et la zone numérique ne peuvent pas être sélectionnées.

Quand l'unité est en pause d'enregistrement, le nom de fichier de la prise à enregistrer s'affiche au-dessus du bouton de nom de scène/prise en écran d'accueil.

Dans les cas suivants, --- apparaît et la valeur ne peut pas être changée :

- Aucun projet ni scène n'est chargé
- La carte CF sélectionnée est indisponible
- La prise actuelle a déjà le numéro 999

#### 12) Bouton PAN/LVL

Pressez ce bouton pour ouvrir un écran avec des potentiomètres de panoramique et des réglages de niveau concernant l'enregistrement du mixage stéréo et le signal sortant par les prises **PHONES** et **LINE OUT**.



Si vous pressez un bouton PAN ou 2MixLVL d'un canal, le paramètre peut être contrôlé par la molette **DATA**.

Si deux canaux sont couplés, le bouton PAN fonctionne comme un bouton de réglage de balance.

En mode Solo, le bouton PAN ou 2MixLUL ne peut pas être sélectionné.

#### (13) Bouton INFO

Pressez ce bouton pour afficher les réglages actuels de l'unité et des informations sur les fichiers chargés.



L'écran Sus. Info affiche les réglages actuels de cette unité. Touchez cette partie de l'écran pour ouvrir l'écran SYNC T/C.

L'écran File Info affiche des informations sur le fichier actuellement chargé. Touchez cette partie de l'écran pour ouvrir l'écran PROJECT.

#### (14) Bouton Mark List

Pressez ce bouton pour ouvrir la liste des marqueurs.

#### (5) Bouton Manual Locate

Pressez ce bouton pour ouvrir l'écran de repérage manuel.

#### Insertion et retrait des cartes CF

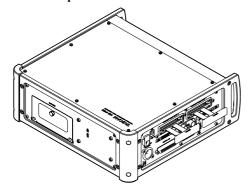
#### Insertion de cartes CF

Insérez une carte CF dans la fente COMPACT FLASH SLOT 1 ou SLOT 2 sur le panneau latéral gauche de l'unité afin de l'utiliser pour l'enregistrement et la lecture.

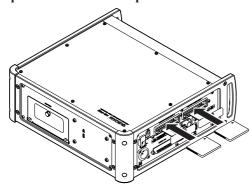
#### NOTE

Les cartes CF peuvent être insérées, que l'appareil soit ou non sous tension.

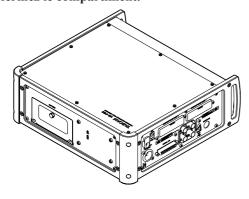
Ouvrez le compartiment de carte CF.



2 Installez la carte CF en respectant l'orientation correcte. Avec l'étiquette vers le haut, insérez complètement l'extrémité portant le connecteur.



Refermez le compartiment.



Si vous ne pouvez pas fermer le compartiment, retirez la carte CF et pressez le bouton carré sur la droite de la fente puis réinsérez la carte.

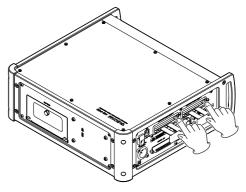
#### Retrait de cartes CF

Éteignez l'unité ou arrêtez son fonctionnement avant de retirer une carte CF.

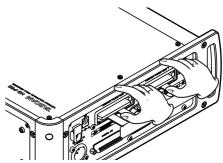
#### ATTENTION

Ne retirez jamais une carte CF durant l'enregistrement ou la lecture, pendant la transmission de données par USB ou lorsque vous faites quoi que ce soit d'autre nécessitant un accès à la carte CF.

- 1 Ouvrez le capot de l'emplacement pour carte CF.
- 2 Pressez le bouton carré sur la droite de la fente pour carte CF afin de faire ressortir le bouton.



- 3 Pressez à nouveau le bouton carré pour partiellement éjecter la carte CF.
- 4 Retirez la carte CF à la main.



### Alimentation électrique

L'alimentation peut être fournie à cette unité par une des options suivantes: l'adaptateur secteur PS-1225L TASCAM fourni et conçu pour cette unité, une batterie externe ou des piles installées dans cette unité. Si plusieurs sources d'alimentation sont disponibles, l'adaptateur secteur a priorité par rapport aux piles et la batterie CC externe a priorité par rapport aux piles installées dans l'unité. Si la tension de la source d'alimentation utilisée descend sous le minimum réglé en écran Battery ou si la fiche d'alimentation de l'adaptateur secteur/batterie externe est débranchée, l'unité réagit comme suit.

- Si le paramètre Battery Caution de la page ALARM TONE de l'écran SYSTEM SETUP est réglé sur ON, un son d'alarme est produit par la sortie casque.
- Si une source d'alimentation est disponible, un message apparaît et la source d'alimentation change selon l'ordre de priorité décrit ci-dessus.

Touchez le bouton CLOSE ou pressez la molette **DATA** pour fermer la fenêtre de message.



 Si aucune source d'alimentation n'est disponible, un message d'alerte apparaît et l'unité arrête automatiquement l'enregistrement et la lecture au bout de 20 s puis s'éteint. Fournissez une des sources d'alimentation.

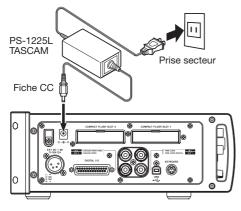


 Si une batterie externe ayant une tension supérieure à la valeur nominale est connectée pendant que les batteries internes sont utilisées, le message suivant apparaît (Basculer sur l'alimentation externe?).



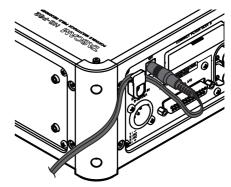
### Emploi de l'adaptateur secteur.

Branchez l'adaptateur secteur PS-1225L TASCAM fourni et conçu pour cette unité au connecteur DC === IN du panneau latéral gauche.



Le panneau latéral gauche possède aussi un crochet pour

accrocher le cordon de l'adaptateur secteur. Enroulez le cordon autour de ce crochet lorsque vous le branchez pour éviter sa déconnexion accidentelle durant l'utilisation.



#### ATTENTION

Utilisez toujours l'adaptateur secteur PS-1225L TASCAM fourni et conçu pour cette unité. L'emploi d'un autre adaptateur peut entraîner un mauvais fonctionnement, un incendie ou un choc électrique.

### Emploi de batteries installées dans l'unité

#### Batteries pouvant être utilisées en interne

Les types de batterie suivants peuvent être utilisés dans cette unité.

- Piles alcalines AA (10) (utilisez le boîtier pour piles BC-10AA)
- Batteries NiMH AA (10) (utilisez le boîtier pour piles BC-10AA)
- Batterie de type NiMH NP
- Batterie de type NP Lithium-ion

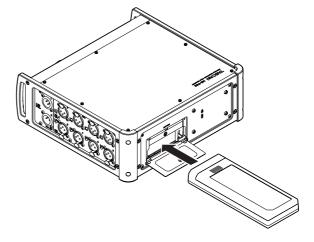
#### NOTE

Cette unité ne permet de recharger les batteries. Si vous utilisez des batteries rechargeables, chargez-les auparavant à l'aide d'un chargeur adapté.

#### Installation des batteries internes

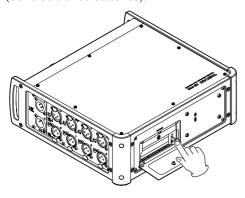
Desserrez la vis et ouvrez le capot du compartiment pour batteries de la face arrière et insérez le boîtier de piles (BC-10AA TASCAM) ou une batterie de type NP.

Puis fermez le capot et resserrez la vis.

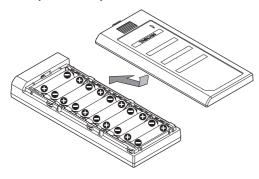


#### Retrait des batteries

Dévissez et ouvrez le capot du compartiment des batteries en face arrière et poussez vers le bas le levier situé sur le côté droit du compartiment. Cela déverrouille et éjecte la batterie (ou le boîtier de batteries).



Insertion de batteries dans le boîtier prévu à cet effet (BC-10AA)



- Ouvrez le capot du boîtier de batteries (BC-10AA TASCAM).
- 2 Insérez 10 batteries AA (ou piles) en respectant la bonne orientation +/-.
- 3 Fermez le capot.

#### Précautions d'emploi des batteries

- Une mauvaise utilisation des batteries peut provoquer leur coulure, leur rupture ou d'autres problèmes. Veuillez lire attentivement les avertissements sur les batteries et la page 4 de ce mode d'emploi.
- Quand vous changez les batteries, remplacez les 10 batteries en même temps.

# **Emploi d'une alimentation CC externe**

L'unité peut être alimentée par le branchement d'une source d'alimentation CC externe ayant une tension de sortie de 11 - 16 V et un ampérage de sortie de 2 A ou plus au connecteur EXT DC === IN (XLR-4-32) sur le panneau latéral gauche de cette unité.

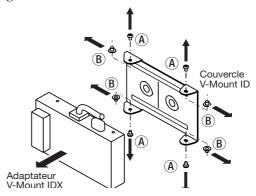
Pour la façon d'utiliser les batteries de type V-Mount, voir les instructions fournies avec la batterie. Dans les exemples suivants d'utilisation d'alimentation CC externe, les procédures de montage d'une batterie de type V-Mount d'IDX Company, Ltd. sont décrites.

#### Fixation d'une batterie externe

1 Comme indiqué dans l'illustration suivante, retirez le couvercle fixé sur l'adaptateur de batterie externe V-Mount (IDX C-EB (XLR)).

Les vis (A) sont requises à l'étape 2.

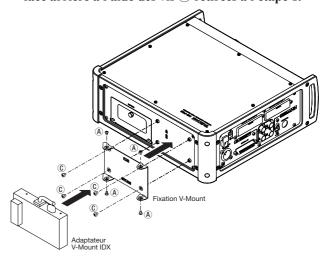
Les entretoises ® ne sont pas nécessaires donc rangez-les avec le couvercle.



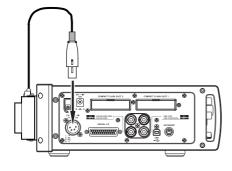
2 Attachez la fixation V-Mount au panneau arrière à l'aide du kit de vis pour fixation V-Mount fourni (©) comme représenté dans l'illustration suivante.

Respectez les indications TOP (haut) et BOTTOM (bas) de la fixation V-Mount et montez-la dans le bon sens.

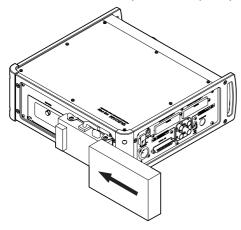
3 Fixez l'adaptateur de batterie externe V-Mount (IDX C-EB (XLR)) à la fixation V-Mount montée sur la face arrière à l'aide des vis A retirées à l'étape 1.



Branchez le câble entre l'adaptateur de batterie externe V-Mount (IDX C-EB (XLR) et le connecteur EXT DC === IN sur le panneau latéral gauche.



5 Insérez la batterie V-Mount dans l'adaptateur pour batterie externe V-Mount (IDX C-EB (XLR).



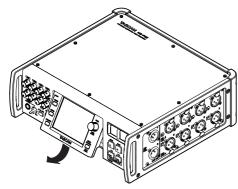
### À propos de l'écran

#### Réglage de l'angle de l'écran

Tirez l'écran par le bas vers l'avant, comme représenté dans l'illustration suivante, pour régler son angle. Poussez sur le bas de l'écran (sur le logo TASCAM) pour le ramener en position plane.

#### ATTENTION

N'appuyez pas sur l'écran lui-même.



#### Réglage de la luminosité d'écran et de témoins

Tournez la molette DATA en maintenant enfoncée la touche HOME pour régler la luminosité de l'écran, des touches PAUSE, REC et PLAY [CALL] ainsi que du témoin SLATE.



Pressez et tournez la molette **DATA** en maintenant enfoncée la touche **HOME** pour ne régler que la luminosité de l'écran couleur.

#### Précautions concernant l'écran

- L'écran peut facilement se rayer, aussi n'utilisez pas d'objets pointus, y compris les ongles, pour le toucher. Utilisez toujours la pulpe de vos doigts.
- Ne pressez pas fortement sur l'écran avec un doigt et ne le pressez pas avec un crayon, un cure-dent ou autre objet pointu. Cela pourrait rayer l'écran ou entraîner un mauvais fonctionnement.
- La dalle tactile de l'écran est composée d'un film et d'une vitre. N'appliquez pas de force excessive sur sa surface. Cela pourrait briser la vitre.
- Quand vous utilisez l'écran, ne posez pas la main sur la dalle et ne pressez pas excessivement autour de l'écran.
   Cela pourrait empêcher une détection précise de la position.
- Ne placez rien sur l'écran et n'exercez pas de force prolongée au même endroit. Cela pourrait gondoler la dalle ou entraîner une détection de position incorrecte.
- N'appliquez aucun film de protection d'écran du commerce sur l'écran. Cela empêcherait un fonctionnement normal.
- Essuyez délicatement l'écran avec un chiffon sec et doux ne peluchant pas (par exemple un chiffon de nettoyage). Évitez d'essuyer avec un chiffon rêche ou avec trop de force. Cela pourrait endommager la surface de l'écran LCD. N'utilisez pas de benzène, diluant, dissolvant, alcool ou autres substances similaires.

#### NOTE

L'écran est produit à l'aide de technologies de fabrication de précision extrêmement élevée. Plus de 99,99 % des pixels fonctionnent de façon conforme. Moins de 0,01 % des pixels peuvent occasionnellement mal fonctionner ou apparaître comme des points rouges ou noirs. Cela n'a pas d'effet sur le son enregistré et n'est pas un mauvais fonctionnement.

### Mise sous et hors tension.

Poussez l'interrupteur **(b) / l** de la face avant vers le bas pour mettre l'appareil sous tension.



L'écran de démarrage suivant apparaît.





Pour éteindre l'appareil, poussez de nouveau l'interrupteur ம்/ de la face avant vers le bas. Un écran de confirmation apparaît pour que vous confirmiez que vous voulez vraiment éteindre l'appareil. Pressez le bouton 🗓 pour éteindre ou le bouton CANCEL pour laisser l'appareil allumé.

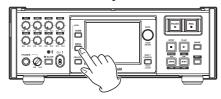


#### NOTE

Quand vous utilisez une source d'alimentation CC externe ou une batterie interne, une tension d'au moins 11 V est nécessaire au démarrage.

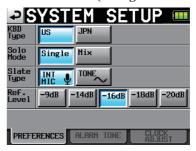
### Réglage de l'horloge intégrée

1 Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.





2 Touchez le bouton SYSTEM SETUP pour ouvrir l'écran SYSTEM SETUP (configuration du système).



3 Touchez l'onglet CLOCK ADJUST pour ouvrir l'écran où vous pouvez régler l'horloge intégrée.



Touchez le paramètre à changer et utilisez la molette DATA de la face avant pour changer sa valeur.



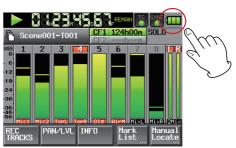
Touchez le bouton SET ou pressez la molette DATA pour confirmer le réglage.

#### NOTE

Après achat de cette unité, réglez son horloge avant de faire votre premier enregistrement. Si vous ne le faites pas, l'horodatage des fichiers enregistrés ne sera pas correct.

### Affichage de batterie

En haut à droite de chaque écran se trouve un bouton qui ouvre l'écran d'alimentation.



Touchez ce bouton pour ouvrir l'écran de gestion BATTERY.



#### **STATUS**

Affiche la source d'alimentation actuellement active.

#### AC/DC EXT/BATT

L'indicateur de la source d'alimentation active est en vert.

La tension actuelle de chaque source d'alimentation est indiquée sous l'intitulé HEALTH.

Le type de la batterie actuellement installée dans l'unité est indiqué sous l'intitulé BATT.

NONE : aucune batterie interne n'est installée.

NP: une batterie de type NP est installée.

PACK : un boîtier de batteries (BC-10AA) est installée.

Les réglages suivants peuvent être faits pour les rubriques DC EXT et BATT.

- MINIMUM : règle la tension minimale de batterie entre 9,0 V et 13,0 V par paliers de 0,5 V (par défaut : 10,5 V).
- NOMINAL: règle la tension usuelle sur 12,0 V (valeur par défaut), 13,2 V, 14,4 V, 14,8 V ou 15,0 V

Les valeurs recommandées dépendent du type de batterie comme suit.

#### Batteries de type NP

Type de batterie	Tension minimale	Tension nominale
NiMH 12,0 V	11,0 V	12,0 V
NiMH 13,2 V	12,0 V	13,2 V
Li-Ion 14,4 V	13,0 V	14,4 V
Li-Ion 14,8 V	13,0 V	14,8 V
Plomb 12 V à décharge poussée	10,5 V	12,0 V

#### Boîtier de batteries fourni (BC-10AA)

Type de batterie	Tension minimale	Tension nominale
Batteries NiMH re- chargeables (AA)	10,5 V	12,0 V
Batteries alcalines (AA) :	9,0 - 9,5 V	15,0 V

Les tensions minimales et nominales de ce tableau sont des valeurs types de batteries du commerce. Veuillez les régler conformément au mode d'emploi de la batterie.

#### ATTENTION

Si la tension minimale est trop basse, une décharge excessive risque d'endommager les batteries rechargeables.

#### NOTE

Fournir une alimentation fantôme à un microphone à condensateur nécessite beaucoup de puissance. Si vous

utilisez un tel microphone quand l'unité est alimentée par piles AA (alcalines ou NiMH rechargeables), l'autonomie sera grandement réduite de par leur faible capacité. Si vous avez besoin d'une grande autonomie, utilisez l'adaptateur secteur ou une batterie de grande capacité.

Touchez la zone de la valeur que vous voulez changer. Quand sa couleur de fond a changé, utilisez la molette DATA pour régler sa valeur.



#### ICON TYPE (type d'icône de statut de batterie) :

### Fonction de verrouillage de la façade

Pressez la touche **MENU** en maintenant enfoncée la touche **HOME** de la façade pour ouvrir un écran dans lequel vous pouvez interdire ou autoriser toute opération effectuée en façade.



La façade est divisée en trois sections. Vous pouvez verrouiller et déverrouiller indépendamment chacune de ces sections.

Si vous essayez de bouger une commande qui est verrouillée, la fenêtre de message suivante apparaît.

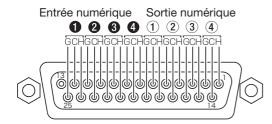






### Connecteur DIGITAL I/O

Le connecteur DIGITAL I/O du panneau latéral gauche est un connecteur d'entrée et de sortie pour audio numérique sur D-sub 25 broches AES3-2003/IEC60958-4 (AES/EBU). L'assignation des broches est la suivante.



### **Durée d'enregistrement**

Le tableau ci-dessous donne les durées d'enregistrement possibles sur des cartes CF de diverses capacités pour chaque format d'enregistrement disponible.

Format	Capacité de la carte CF		
d'enregistrement du fichier et nombre de pistes enregistrables	8 Go	16 Go	32 Go
16 bits, 44,1 kHz,	3 heures	6 heures	12 heures
8 pistes	9 minutes	18 minutes	36 minutes
16 bits, 44,1 kHz, 8 pistes + mixage stéréo	2 heures 31 minutes	5 heures 2 minutes	10 heures 5 minutes
16 bits, 48 kHz,	2 heures	5 heures	11 heures
8 pistes	54 minutes	47 minutes	34 minutes
16 bits, 48 kHz, 8 pistes + mixage stéréo	2 heures 19 minutes	4 heures 38 minutes	9 heures 16 minutes
24 bits, 44,1 kHz,	2 heures	4 heures	8 heures
8 pistes	6 minutes	12 minutes	24 minutes
24 bits, 44,1 kHz, 8 pistes + mixage stéréo	1 heure 41 minutes	3 heures 22 minutes	6 heures 43 minutes
24 bits, 48 kHz,	1 heure	3 heures	7 heures
8 pistes	56 minutes	51 minutes	43 minutes
24 bits, 48 kHz, 8 pistes + mixage stéréo	1 heure 33 minutes	3 heures 5 minutes	6 heures 10 minutes
24 bits, 88,2 kHz,	1 heure	2 heures	4 heures
8 pistes	3 minutes	6 minutes	12 minutes
24 bits, 96 kHz,	58 minutes	1 heure	3 heures
8 pistes		56 minutes	51 minutes
24 bits, 176,4 kHz,	1 heure	2 heures	4 heures
4 pistes	3 minutes	6 minutes	12 minutes
24 bits, 192 kHz,	58 minutes	1 heure	3 heures
4 pistes		56 minutes	51 minutes

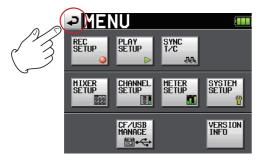
- Les durées d'enregistrement indiquées ci-dessus sont des estimations. Elles peuvent différer en fonction de la carte CF utilisée.
- Les durées d'enregistrement indiquées ci-dessus ne sont pas des données d'enregistrement en continu mais le total pouvant être obtenu en additionnant les durées d'enregistrement sur la carte CF.

Dans ce chapitre, nous vous expliquons les procédures de base de l'enregistrement avec un microphone. L'écran de cette unité fonctionne comme une dalle tactile Faites fonctionner l'unité à l'aide de ses touches, de ses commutateurs et des boutons de son écran tactile.

#### NOTE

Cette unité peut enregistrer un maximum de 8 pistes séparées et d'une piste stéréo (si la fréquence d'échantillonnage est à 44,1 ou 48 kHz). Le nombre maximal de canaux d'entrée est de 8. La piste stéréo enregistre un mixage stéréo des 8 pistes.

Dans chaque écran excepté l'écran d'accueil, un bouton "paparaît en haut à gauche. Touchez ce bouton pour revenir à l'écran précédent.



### Préparation à l'enregistrement

### Formatage d'une carte CF

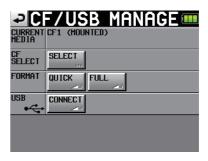
#### ATTENTION

- Formater une carte efface toutes les données qu'elle contient.
- Formatez les cartes CF avec cette unité (si une carte CF est formatée par un autre équipement ou un PC, des erreurs peuvent survenir).
- Les cartes CF d'une capacité de 2 Go ou moins ayant été formatées par cette unité peuvent être considérées comme pleines par les ordinateurs, ce qui empêche l'écriture de fichiers et de dossiers.
- 1 Pressez la touche MENU de la face avant pour ouvrir l'écran MENU.

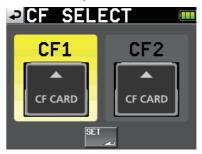




2 Touchez le bouton CF/USB MANAGE pour ouvrir l'écran CF/USB MANAGE (gestion CF/USB).



3 Touchez le bouton SELECT... en face du paramètre CF SELECT pour ouvrir l'écran CF SELECT (sélection de carte CF).



- 4 Touchez le bouton de la carte CF que vous voulez formater pour la sélectionner. Le fond de la carte CF sélectionnée s'affiche en jaune.
- 5 Touchez le bouton SET pour confirmer et revenir à l'écran CF/USB MANAGE.
- 6 Touchez le bouton QUICK à côté du paramètre FORMAT. La fenêtre de message suivante apparaît.



#### NOTE

Si aucune carte CF n'est insérée ici, la fenêtre de message : "CF1/CF2 Is not available" (CF1/CF2 non disponible) apparaît.

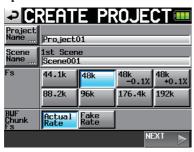
7 Touchez le bouton ÛK dans la fenêtre de message. Durant le formatage, la fenêtre de message suivante apparaît.



Une fois le formatage terminé, la fenêtre de message suivante apparaît.



Touchez le bouton CLOSE (fermer) dans la fenêtre. L'écran CREATE PROJECT (créer projet) s'ouvre automatiquement.



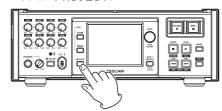
Pour faire un nouveau projet, suivez les procédures en commençant par l'étape 2 de la section "Créer un nouveau projet" suivante.

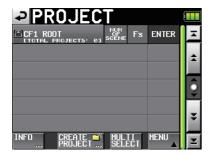
#### NOTE

Formatez les cartes CF avec cette unité (si une carte CF est formatée par un autre équipement ou un PC, des erreurs peuvent survenir).

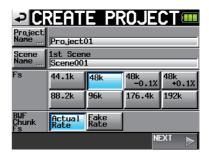
#### Créer un nouveau projet

1 Pressez la touche PROJECT de la face avant pour ouvrir l'écran PROJECT.





2 Touchez le bouton CREATE PROJECT pour ouvrir l'écran CREATE PROJECT (créer projet). L'écran CREATE PROJECT a deux pages.



En première page, vous pouvez fixer le nom de projet, le nom de la première scène créée, la fréquence d'échantillonnage et la fréquence d'échantillonnage inscrite dans les tronçons (chunks) BWF.

Touchez le bouton NEXT pour ouvrir la page suivante.



Réglez la cadence d'image pour le projet ou sélectionnez le préréglage d'usine par défaut depuis cette page.

3 Après avoir terminé les réglages, touchez le bouton CREATE PROJECT.



#### NOTE

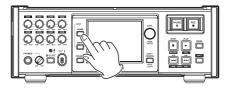
Si un projet portant le même nom existe déjà, le bouton CREATE PROJECT est grisé et vous ne pouvez pas créer de nouveau projet. Dans ce cas, pressez sur l'écran le bouton "Project Name" (l'écran Project Name Edit s'ouvre). Changez alors le nom du projet. Ensuite, pressez à l'écran le bouton "Enter" ou appuyez sur la molette DATA.

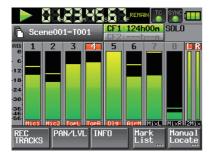
Pressez le bouton OK dans la fenêtre de demande de confirmation qui apparaît.

L'écran d'accueil revient.

#### Régler l'horloge maître (Master)

1 Pressez la touche HOME de la face avant pour ouvrir l'écran d'accueil.





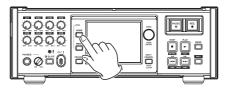
2 Touchez le bouton SYNC pour ouvrir l'écran SYNC T/C où vous pouvez régler l'horloge.

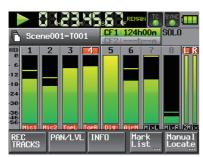


3 Sélectionnez l'horloge devant servir de maître avec le paramètre MASTER de l'écran SYNC T/C.

### Régler les pistes d'enregistrement

1 Pressez la touche HOME de la face avant pour ouvrir l'écran d'accueil.





2 Touchez le bouton REC TRACKS (pistes enregistrées) pour ouvrir la page REC TRACKS de l'écran REC SETUP (configuration d'enregistrement).



En page REC TRACKS, vous pouvez armer les pistes que vous voulez enregistrer. Touchez les boutons de fonction d'enregistrement sous les indicateurs de niveau pour armer ou désarmer chaque piste.

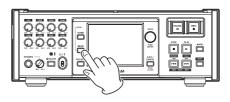
Quand une piste est armée, le fond du bouton s'affiche en rouge.

#### NOTE

- Quand la fréquence d'échantillonnage est de 44,1 kHz ou 48 kHz, pour enregistrer un mixage stéréo en même temps que les pistes séparées (1-8), activez la fonction LR 2MIX. Le mélangeur interne crée un mixage stéréo des autres pistes.
- Vous pouvez aussi ouvrir la page "REC TRACKS" pour régler la fonction d'enregistrement en pressant la touche MENU afin d'ouvrir l'écran "MENU" puis en touchant le bouton "REC SETUP".

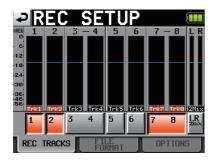
#### Régler le format du fichier

1 Pressez la touche MENU de la face avant pour ouvrir l'écran MENU.

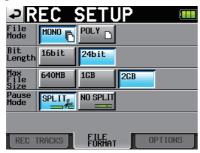




2 Touchez le bouton REC SETUP pour ouvrir l'écran REC SETUP (configuration d'enregistrement).



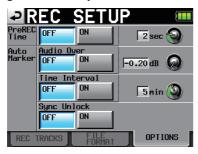
3 Touchez l'onglet FILE FORMAT (formatage de fichier) pour ouvrir l'écran suivant.



En page FILE FORMAT, vous pouvez choisir le mode de fichier, la résolution en bits, la taille maximale du fichier et le comportement quand l'enregistrement est mis en pause.

#### Faire d'autres réglages d'enregistrement

Touchez l'onglet OPTIONS pour ouvrir l'écran suivant.

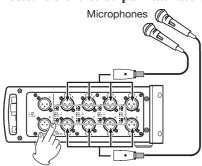


En page OPTIONS, vous pouvez régler le temps de préenregistrement et l'emploi des marqueurs automatiques.

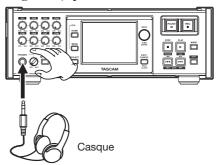
#### Branchement de microphones et d'un casque

Branchez un microphone au connecteur MIC/LINE.

Réglez tous les sélecteurs MIC/LINE sur MIC 0 à côté des connecteurs d'entrée du panneau latéral droit.



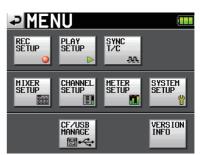
Branchez un casque à la prise PHONES de la face avant. Gardez le bouton de volume PHONES sur MIN (à fond à gauche) quand vous branchez un casque.



Quand vous utilisez un microphone à condensateur, suivez les procédures ci-dessous pour mettre en service l'alimentation fantôme.

Pressez la touche MENU de la face avant pour ouvrir l'écran MENU.





2 Touchez le bouton MIXER SETUP pour ouvrir l'écran MIXER SETUP (configuration du mélangeur).



Touchez les boutons de la ligne PHANTOM +480 de la page INPUT pour activer l'alimentation fantôme sur les canaux d'entrée désirés.

#### ATTENTION

- Vérifiez bien que l'alimentation fantôme est coupée avant de brancher un appareil de niveau ligne à un connecteur MIC/LINE IN. Si vous branchez un appareil de niveau ligne alors que l'alimentation fantôme est en service, cet appareil ou cette unité peuvent être endommagés.
- Vérifiez que l'alimentation fantôme est coupée avant de brancher un microphone à condensateur à un connecteur

MIC/LINE IN ou de le débrancher. Si vous branchez ou déconnectez un microphone alors que l'alimentation fantôme est en service, ce micro ou cette unité peuvent être endommagés.

 Ne branchez pas de microphone dynamique asymétrique à un connecteur XLR fournissant une alimentation fantôme.
 Cela pourrait endommager le microphone ou cette unité.

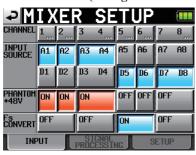
#### Réglage des entrées

1 Pressez la touche MENU de la face avant pour ouvrir l'écran MENU.





2 Touchez le bouton MIXER SETUP pour ouvrir l'écran MIXER SETUP (configuration du mélangeur).



Dans la page INPUT (entrée), réglez la source d'entrée de chaque canal, commutez l'alimentation fantôme ON ou OFF pour chaque entrée et commutez ON ou OFF le convertisseur de fréquence d'échantillonnage (FS Convert) pour chaque paire d'entrées.

3 Si nécessaire, ouvrez les onglets SIGNAL PROCESSING (traitement du signal) et SETUP (configuration) pour faire des réglages supplémentaires.



Dans la page SIGNAL PROCESSING, vous pouvez inverser la phase et commuter ON/OFF le filtre coupebas (Low-cut filter) et le limiteur. Pour régler le filtre coupe-bas, touchez le bouton LowCut Filter afin d'ouvrir l'écran LOW CUT FILTER.



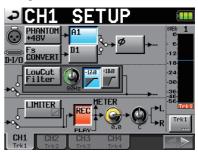
Dans la page SETUP, vous pouvez modifier les noms des canaux et activer ou désactiver leur couplage par paire.

Pour modifier les noms de canaux, touchez les boutons de la ligne CH NAME (nom de canal).

Les réglages d'entrée peuvent également être changés dans les écrans CHx SETUP (1-8).

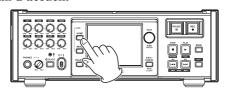
Touchez le bouton CHANNEL SETUP de l'écran MENU.

Pour ouvrir un écran CHx SETUP, touchez le bouton CHANNEL correspondant en haut de l'écran MIXER SETUP.



#### Régler le niveau d'entrée

1 Pressez la touche HOME de la face avant pour ouvrir l'écran d'accueil.

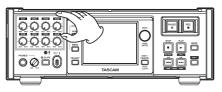


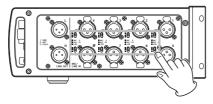


2 Utilisez un micro branché pour faire entrer le son et réglez le niveau d'entrée à l'aide du bouton de niveau

d'entrée afin que l'indicateur de niveau affiché à l'écran ne sature pas. Si le niveau d'entrée du micro est trop élevé, ramenez le sélecteur MIC/LINE situé à côté du connecteur MIC/LINE sur MIC -25, puis réglez à nouveau le niveau d'entrée avec le bouton de niveau d'entrée.

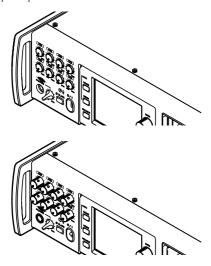
La zone d'affichage de nom de canal située sous l'indicateur de niveau affiche durant un instant la valeur de gain.





#### NOTE

En appuyant sur un bouton de niveau d'entrée, vous pouvez l'encastrer pour empêcher son déplacement accidentel. Un bouton ne peut pas être tourné s'il est encastré.



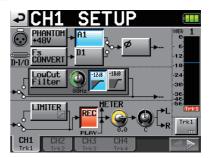
#### Écouter l'entrée

Touchez le bouton PAN/LVL de l'écran d'accueil pour ouvrir l'écran suivant où vous pouvez régler les boutons de niveau (LVL) et de panoramique (PAN). Le signal mixé de tous les canaux après ces réglages est envoyé aux sorties pour casque et pour enceintes externes et peut donc être écouté.



En mode Solo, le bouton PAN ou 2MixLVL ne peut pas être sélectionné.

Vous pouvez également faire ces réglages dans les écrans CHx SETUP.



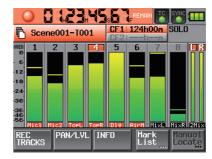
#### NOTE

Si la fréquence d'échantillonnage est réglée à 44,1 ou 48 kHz, vous pouvez simultanément enregistrer le mixage stéréo des canaux tel que voulu par les réglages de niveau et de panoramique.

### Faire un enregistrement

Pressez la touche REC pour lancer l'enregistrement.

L'affichage du statut de transport en haut à gauche de l'écran d'accueil se change en affichage de statut d'enregistrement et une partie du fond de l'écran d'accueil vire au rouge, indiquant que l'unité enregistre. Le compteur temporel démarre simultanément.



Si vous pressez cette touche pendant l'enregistrement, celuici s'arrête dans le fichier actuel mais se poursuit dans un nouveau fichier.

#### NOTE

- Si vous pressez la touche REC moins de 4 secondes après le début de l'enregistrement, l'unité ne commence pas une nouvelle prise d'enregistrement.
- S'il existe déjà un fichier avec le numéro de prise 999, il n'est pas possible d'enregistrer une autre prise.

#### Arrêter l'enregistrement

Pressez la touche STOP [RETAKE] pour stopper l'enregistrement.

#### Refaire la prise (RETAKE)

Pressez la touche STOP [RETAKE] en maintenant pressée la touche SHIFT pour effacer la dernière prise enregistrée.

Si une prise 2Mix a été simultanément enregistrée, elle est aussi effacée.

Si la touche **REC** a été pressée durant l'enregistrement pour enregistrer plusieurs prises consécutives, la fonction RETAKE ne revient qu'au début de la dernière prise.

#### Mémo vocal et fonction oscillateur

Pressez et maintenez la touche **SLATE** de la face avant durant plus de 0,5 seconde pour momentanément enregistrer le signal venant du micro intégré à la face avant ou celui de l'oscillateur interne. Choisissez entre le signal entrant par le micro et la tonalité pilote dans la page PREFERENCES de l'écran SYSTEM SETUP (configuration du système).

#### NOTE

Afin d'éviter un déclenchement accidentel de la touche SLATE, cette fonction n'est activée que si la touche est maintenue brièvement.

### Lire un enregistrement

#### Sélectionner un projet/scène/prise

1 Pressez la touche PROJECT de la face avant pour ouvrir l'écran PROJECT.





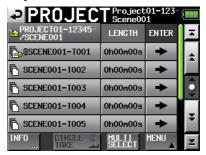
#### NOTE

Sinon, pressez la zone de nom de scène/prise en écran d'accueil pour ouvrir l'écran "PROJECT".

2 Touchez le bouton "→" à côté du projet que vous voulez lire pour ouvrir l'écran de sélection de scène.



3 Touchez le bouton "→" à côté de la scène que vous voulez lire pour ouvrir l'écran de sélection de prise.



4 Touchez le bouton " →" à côté de la prise que vous voulez lire.

Si la prise est actuellement dans le projet sélectionné, un message Load selected take? (charger la prise sélectionnée) apparaît.

Si la prise n'est pas actuellement dans le projet sélectionné, un message Selected take is in another project (la prise sélectionnée est dans un autre projet) apparaît.



Le message ci-dessus apparaît quand la prise est dans le projet actuel.



Le message ci-dessus apparaît quand la prise n'est pas dans le projet actuel.

5 Touchez le bouton OK dans la fenêtre de demande confirmation.

Une fois le chargement terminé, l'écran d'accueil réapparaît.

#### Lancer la lecture

Pressez la touche PLAY [CALL].

Pressez la touche PAUSE pour mettre en pause la lecture.

Pressez à nouveau la touche PLAY [CALL] pour reprendre la lecture.

Pressez la touche STOP [RETAKE] pour stopper la lecture.

Pressez brièvement les touches ◄ [◄◄] et ►►[►►1] pour changer la prise.

Pressez et maintenez ces touches pour une recherche vers l'arrière ou vers l'avant durant la lecture.

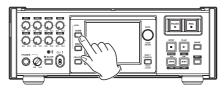
#### NOTE

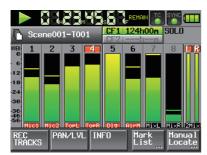
En écran PLAY SETUP (configuration de lecture), vous pouvez déterminer si seule la prise actuellement sélectionnée est lue ou si toutes les prises de la scène actuelle doivent l'être.

#### Mixer le son lu

Utilisez la fonction mélangeur interne pour mixer les pistes enregistrées en stéréo et les envoyer aux connecteurs de sortie ligne et de casque (PHONES).

1 Pressez la touche HOME de la face avant pour ouvrir l'écran d'accueil.





Touchez le bouton PAN/LUL de l'écran d'accueil pour ouvrir la page PAN/LUL.

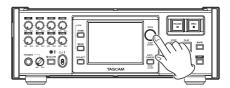


Boutons PAN: utilisez-les pour régler la position gauche-droite dans vos bus stéréo.

Boutons 2Mix LVL : utilisez-les pour régler le niveau envoyé aux bus stéréo.

En mode Solo, le bouton PAN ou 2MixLVL ne peut pas être sélectionné.

3 Touchez le bouton que vous voulez régler. Utilisez la molette DATA de la face avant pour régler ce paramètre.



#### CONSEIL

Presser la molette DATA pendant que vous la tournez permet de faire des réglages plus rapides (par paliers plus importants). C'est pratique pour faire rapidement des réglages grossiers.

#### Rappel (CALL)

En maintenant enfoncée la touche SHIFT, pressez la touche PLAY (CALL) pour utiliser la fonction de rappel CALL (retour au point duquel la lecture a été lancée la dernière fois depuis la pause), et ramener l'unité en pause de lecture.

# 5 - Caractéristiques techniques

#### Générales

#### Supports d'enregistrement

Carte CF (carte CompactFlash)

#### Système de fichiers

FAT32

#### Format de fichier

BWF (monophonique, polyphonique)

#### Nombre de canaux

8 canaux (44,1/48/88,2/96 kHz)

8 canaux + mixage stéréo (44,1/48 kHz)

4 canaux (176,4/192 kHz)

#### Résolution de quantification

16 bits/24 bits

#### Fréquence d'échantillonnage

44,1/47,952/48/48,048/88,2/96/176,4/192 kHz

 $(47,952/48,048:48 \text{ kHz} \pm 0,1\% \text{ pull-up/pull-down})$ 

#### Horloge de référence

Interne, entrée word clock, entrée vidéo, entrée

numérique

(canaux 1-2, canaux 3-4, canaux 5-6, canaux 7-8)

#### Cadence du time code

23,976, 24, 25, 29,97 DF, 29,97 NDF, 30 DF, 30 NDF

#### Micro intégré

Omnidirectionnel, mono

#### Limiteur

Temps d'attaque : 3 ms

Temps de relâchement : 300 ms

Seuil: -5 dBFS Taux: 32:1

#### Filtre coupe-bas

Fréquence de coupure : 40/80/120 Hz

Pente: -12 dB/octave, -18 dB/octave

### Valeurs d'entrée et de sortie audio

#### Entrées/sorties audio analogiques

#### Connecteurs MIC IN/LINE IN (1-8)

Connecteur : XLR-3-31

(1 : masse, 2 : point chaud, 3 : point froid)

• Quand LINE est sélectionné :

Impédance d'entrée :  $10~k\Omega$ 

Niveau d'entrée nominal (niveau de référence : -9 dB) :

+ 6 dBu (1,55 Vrms)

Niveau d'entrée nominal

(niveau de référence : autre que -9 dB) :

+ 4 dBu (1,23 Vrms)

Niveau d'entrée maximal: +15 dBu (4,36 Vrms),

+18 dBu (6,16 Vrms), +20 dBu (7,75 Vrms),

+ 22 dBu (9,76 Vrms), +24 dBu (12,28 Vrms) [sélection]

#### • Quand MIC –25 est sélectionné :

Impédance d'entrée : 2,4 kΩ

Niveau d'entrée minimal : -45 dBu (4,36 Vrms)

Niveau d'entrée maximal : +11 dBu (2,75 Vrms)

#### • Quand MIC 0 est sélectionné :

Impédance d'entrée : 2,4 k $\Omega$ 

Niveau d'entrée minimal : -70 dBu (0,25 mVrms)

Niveau d'entrée maximal : -14 dBu (0,15 Vrms)

#### Connecteurs LINE OUT (L/R)

Connecteur : XLR-3-32

(1 : masse, 2 : point chaud, 3 : point froid)

Impédance de sortie : 100 ohms

Niveau de sortie nominal

(niveau de référence : -9 dB) :

+ 6 dBu (1,55 Vrms)

Niveau de sortie nominal (niveau de référence autre que

-9 dB) : + 4 dBu (1,23 Vrms)

Niveau de sortie maximal: +15 dBu (4,36 Vrms),

+18 dBu (6,16 Vrms), +20 dBu (7,75 Vrms),

+ 22 dBu (9,76 Vrms), +24 dBu (12,28 Vrms) [sélection]

#### **Connecteur PHONES**

Connecteur : jack 6,35 mm stéréo standard

Niveau de sortie maximal : 100 mW + 100 mW ou plus (sous charge de  $32 \Omega$ , DHT+B 1% ou moins)

#### Entrées/sorties audio numériques

#### Connecteur DIGITAL I/O

Connecteur: D-sub 25 broches

Format: AES3-2003/IEC60958-4 (AES/EBU)

Tension d'entrée minimale : 200 mVc-c

Tension d'entrée maximale : 7 Vc-c

Tension de sortie : 3,5 Vc-c

#### **Connecteurs DIGITAL OUT**

Connecteur: BNC

Format: AES3-2003/AES-3id-2001 (AES/EBU)

Tension de sortie : 1 Vc-c/ 75  $\Omega$ 

#### Entrées et sorties de commande

#### Connecteur EXT DC === IN

Connecteur: XLR4-32 (1:-, 2: NC, 3: NC, 4:+)

Tension d'entrée : 11-16 V (2 A)

# 5 - Caractéristiques techniques

#### Connecteur CASCADE/WORD/VIDEO IN

Connecteur: BNC

Tension d'entrée : 5 V équivalent TTL Impédance d'entrée : 75  $\Omega \pm 10 \%$ 

Déviation de fréquence autorisée de la synchro externe :

 $\pm 100 \text{ ppm}$ 

#### Connecteur CASCADE/WORD OUT

Connecteur: BNC

Tension de sortie : 5 V équivalent TTL Impédance de sortie : 75  $\Omega \pm 10 \%$ 

Fréquence d'échantillonnage: 44,1/48/48 pull-up/48 pull

down/88,2/96/176,4/192 kHz

#### **Connecteur TIME CODE IN**

Connecteur: BNC

Tension d'entrée : 0,5-5 Vc-c Impédance d'entrée :  $10 \text{ k}\Omega$ 

#### Connecteur TIME CODE OUT

Connecteur: BNC

Tension de sortie : 2,0 Vc-c Impédance de sortie :  $600 \Omega$ 

#### **Port USB**

Port: USB 4 broches type B

Format: USB 2.0 haute vitesse (480 MHz)

#### **Connecteur KEYBOARD**

Connecteur: mini-DIN

#### **Performances audio**

#### Réponse en fréquence

INPUT (MIC/LINE)  $\rightarrow$  LINE OUT :

20 Hz - 20 kHz 0 dB ( $\pm 0.5$  dB) Fé = ALL

à 40 kHz  $-1 \text{ dB } (\pm 1,0 \text{ dB})$  Fé = 88,2/96 kHz

à 80 kHz -3 dB F'e = 176,4/192 kHz

(+1/-2 dB)

#### Distorsion

INPUT (LINE) → LINE OUT : 0,003% ou moins (niveau de référence : pour +20 dB, entrée 23 dBu, 1 kHz, filtre passe-bas AES-17)

INPUT (MIC -25) → LINE OUT : 0,02% ou moins (niveau de référence : pour +20 dB, entrée -10 dBu, niveau +20 dB 1 kHz, filtre passe-bas AES-17)

INPUT (MIC 0) → LINE OUT: 0,02% ou moins (niveau de référence: pour +20 dB, entrée -35 dBu, niveau +20 dB 1 kHz, filtre passe-bas AES-17)

#### Rapport signal/bruit

INPUT (LINE) → LINE OUT : 110 dB ou plus (filtre passe-bas 22 kHz, pondération A)

 $\begin{array}{l} \text{INPUT} \left( \textbf{MIC -25} \right) \rightarrow \text{LINE OUT} : 100 \text{ dB ou plus} \\ \text{(filtre passe-bas 22 kHz, pondération A)} \end{array}$ 

INPUT (MIC 0)  $\rightarrow$  LINE OUT : 100 dB ou plus (filtre passe-bas 22 kHz, pondération A)

### Compatibilité informatique

Voir le site internet TASCAM (www.tascam.com) pour les informations les plus récentes sur la compatibilité du système d'exploitation.

#### Windows

Pentium 300 MHz ou plus rapide

128 Mo ou plus de mémoire

Port USB (USB 2.0 recommandé)

#### Macintosh

Power PC G3, G4, Intel Mac 266 MHz ou plus rapide

64 Mo ou plus de mémoire

Port USB (USB 2.0 recommandé)

#### Contrôleur hôte USB recommandé

Jeu de composants Intel

#### Systèmes d'exploitation pris en charge

Windows XP, Windows Vista, Windows 7

Mac OS X 10.2 ou ultérieur pour Macintosh

### **Autres caractéristiques**

#### **Alimentation**

CA 100-240 V, 50-60 Hz (adaptateur secteur PS-1225L)

10 piles AA (alcalines ou NiMH)

Batterie CC externe (CC 11-16 V, 2A)

# Autonomie de batterie (en fonctionnement continu)

Batterie de type NP (Li-Ion : 14,8 V/4,6 Ah (68 W)) environ 5 heures (en lecture, norme JEITA)

environ 5 heures (en enregistrement, norme JEITA)

Batterie de type AA (NiMH)

environ 2 heures (en lecture, norme JEITA)

environ 2 heures (en enregistrement, norme JEITA)

(48 kHz, 24 bits, 8 canaux, sans alimentation fantôme. Dépend des conditions de fonctionnement)

#### Consommation électrique : 18 W

#### Dimensions (L x H x P)

270 x 99,7 x 260 mm (hors saillies)

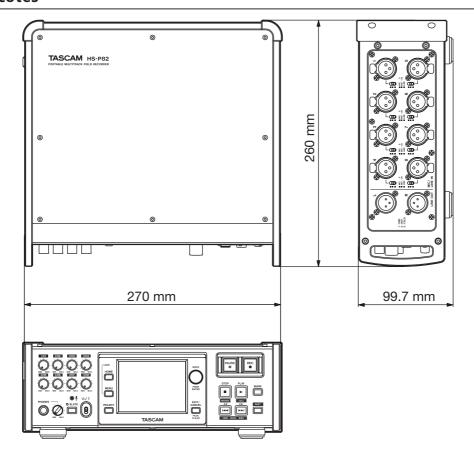
Poids: 3,65 kg (sans les batteries)

#### Plage de température de fonctionnement :

0 - 40°C

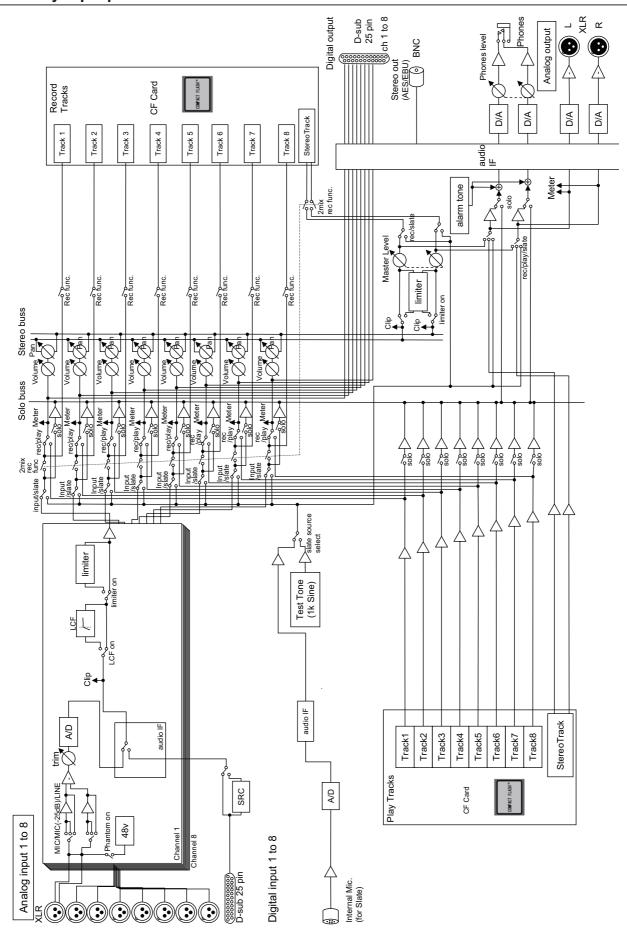
# **5 – Caractéristiques techniques**

### **Dessin avec cotes**



# 5 - Caractéristiques techniques

# Schéma synoptique



# **Notes**

# **Notes**



# **HS-P82**

**TEAC CORPORATION** 

Téléphone: +81-42-356-9143

1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530, Japon

TEAC AMERICA, INC. Téléphone: +1-323-726-0303

7733 Telegraph Road, Montebello, Californie 90640 U.S.A.

TEAC CANADA LTD.

Téléphone: +1905-890-8008 Télécopie: +1905-890-9888

5939 Wallace Street, Mississauga, Ontario L4Z 1Z8, Canada

TEAC MEXICO, S.A. de C.V.

Téléphone: +52-55-5010-6000 Río Churubusco 364, Colonia Del Carmen, Delegación Coyoacán, CP 04100, México DF, Mexique

**TEAC UK LIMITED** 

www.tascam.co.uk

Téléphone: +44-8451-302511

Suites 19 & 20, Building 6, Croxley Green Business Park, Hatters Lane, Watford, Hertfordshire, WD18 8TE, Royaume-Uni

**TEAC EUROPE GmbH** 

Téléphone: +49-611-71580

Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Allemagne

www.tascam.jp

www.tascam.com

www.tascam.com

www.teacmexico.net

www.tascam.de